REGOLAMENTO (CEE) N. 3293/85 DELLA COMMISSIONE

del 22 novembre 1985

relativo alla fornitura di varie partite di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3331/82 del Consiglio, del 3 dicembre 1982, relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare e che modifica il regolamento (CEE) n. 2750/75 (1), in particolare l'articolo 3, paragrafo 1, primo comma,

visto il regolamento (CEE) n. 1278/84 del Consiglio, del 7 maggio 1984, che fissa le norme d'applicazione per il 1984 del regolamento (CEE) n. 3331/82 relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare (2),

visto il regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio, del 19 febbraio 1985, che fissa le norme d'applicazione per il 1985 del regolamento (CEE) n. 3331/82 relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare (3),

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (4), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1298/85 (5), in particolare l'articolo 7, paragrafo 5,

considerando che, a seguito di varie decisioni relative alla concessione di aiuti alimentari, la Commissione ha accordato a una serie di paesi ed organismi beneficiari 3 762 t di latte scremato in polvere da fornire fob, cif o reso destinazione ;

considerando che è pertanto opportuno procedere a tali forniture in conformità delle norme previste dal regolamento (CEE) n. 1354/83 della Commissione, del 17 maggio 1983, recante modalità generali di mobilitazione e di fornitura di latte scremato in polvere, di burro e di butteroil a titolo di aiuto alimentare (6), modificato dal regolamento (CEE) n. 1886/83 (7) ; che è necessario in particolare precisare i termini e le modalità di consegna nonché la procedura che gli organismi d'intervento devono applicare per determinare le relative spese ;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Gli organismi d'intervento provvedono affinché si proceda, in conformità del regolamento (CEE) n. 1354/83, alla fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare alle condizioni specificate nell'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 22 novembre 1985.

Per la Commissione

Frans ANDRIESSEN

Vicepresidente

(1) GU n. L 352 del 14. 12. 1982, pag. 1.
(2) GU n. L 124 dell'11. 5. 1984, pag. 1.
(3) GU n. L 54 del 23. 2. 1985, pag. 1.
(4) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.
(5) GU n. L 137 del 27. 5. 1985, pag. 5.
(6) GU n. L 142 dell'1. 6. 1983, pag. 1.
(7) GU n. L 187 del 12. 7. 1983, pag. 29.

ALLEGATO

Bando di gara (1)

Designazione della partita	A
1. Programma :	1984
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 1278/84 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 13 dicembre 1984
2. Beneficiario 3. Paese di destinazione	Honduras
4. Fase e luogo di consegna	cif Puerto Cortés
5. Rappresentante del beneficiario	M. Secretario Ejecutivo de Consuplane, Edificio Altos Banco Atlantida, Calle Real de Comayajuela, Comayajuela, D.C. Honduras, telex : 1222 AP 1327
6. Quantitativo totale	200 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità limitato alla Danimarca, all'Irlanda e al Regno Unito
8. Organismo d'intervento	Regno Unito
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I. B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg (5)
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« LECHE EN POLVO DESCREMADA CON VITAMINAS A Y D / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A HONDURAS PARA DISTRIBUCIÓN GRATUITA »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 31 gennaio 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento del Regno Unito, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)

Designazione della partita	B
1. Programma :	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	CICR
3. Paese di destinazione	Nicaragua
4. Fase e luogo di consegna	cif Corinto
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	100 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità limitato alla Danimarca, all'Irlanda e al Regno Unito
8. Organismo d'intervento	Irlandese
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I. B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg di cui al punto 4.2 dell'allegato I. B del regolamento (CEE) n. 1354/83
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Una croce rossa di 10 cm × 10 cm e : « NIC-137 / ACCION DEL COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / CORINTO »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 31 gennaio 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento irlandese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)

Designazione della partita	C	D
1. Programma :	1985	
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio	
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985	
2. Beneficiario	PAM	
3. Paese di destinazione	Giordania	Siria
4. Fase e luogo di consegna	fob	
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—	
6. Quantitativo totale	51 t	100 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità	
8. Organismo d'intervento	Francese	
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I. B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
10. Imballaggio	25 kg	
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« JORDAN 2108 P2 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / AQABA »	« SYRIA 2511 P1 / LATTAKIA »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 31 gennaio 1986	
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :		
a) periodo d'imbarco	—	
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento francese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)	

Designazione della partita	E
1. Programma :	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Uganda
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	754 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	—
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I. B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« UGANDA 2443 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / MOMBASA IN TRANSIT TO UGANDA »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 28 febbraio 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	13 gennaio 1986
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	Prima del 15 marzo 1986
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 gennaio 1986
15. Varie	(4)

Designazione della partita	F
1. Programma :	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Siria
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	880 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Tedesco
9. Caratteristiche specifiche	Entrato all'ammasso dopo il 1° luglio 1985
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« SYRIA 2352 P1 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / LATTAKIA »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 28 febbraio 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	13 gennaio 1986
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	Prima del 15 marzo 1986
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 gennaio 1986
15. Varie	(4)

Designazione della partita	G	H
1. Programma :	1985	
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio	
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 9 luglio 1985	
2. Beneficiario	Comore	
3. Paese di destinazione		
4. Fase e luogo di consegna	cif Moroni (Grande Comore)	cif Mutsamudu (Anjouan)
5. Rappresentante del beneficiario	M. Said Ahmed Said Ali, ministro delle finanze e del bilancio, Moroni, tel. 27 67 Moroni	
6. Quantitativo totale	60 t	40 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità	
8. Organismo d'intervento	Belga	
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I. B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
10. Imballaggio	25 kg	
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« A LA RFI DES COMORES »	
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 febbraio 1986	
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :		
a) periodo d'imbarco	—	
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento belga, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)	

Designazione della partita	I
1. Programma :	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Egitto
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	667 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Tedesco
9. Caratteristiche specifiche	Entrato all'ammasso dopo il 1° luglio 1985
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« EGYPT 0249900 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ALEXANDRIA »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 28 febbraio 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	13 gennaio 1986
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	Prima del 15 marzo 1986
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	27 gennaio 1986
15. Varie	(4)

Designazione della partita	K
1. Programma :	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 23 luglio 1985
2. Beneficiario	Direzione generale della pesca — Namibe
3. Paese di destinazione	Angola
4. Fase e luogo di consegna	cif Namibe
5. Rappresentante del beneficiario	Sig. Nelson de Figuereido, direttore generale della pesca di Namibe, Edipesca, Caixa Postal 656, Namibe, Angola, tel. 619 10, 602 90, 622 15, 601 00
6. Quantitativo totale	200 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento detentore delle scorte	Tedesco
9. Caratteristiche specifiche	Entrato all'ammasso dopo il 1° luglio 1985
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« LEITE EM PÓ / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 gennaio 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate all'organismo d'intervento tedesco, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (6)

Designazione della partita	L	M
1. Programma :	1985	
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio	
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985	
2. Beneficiario	UNHCR	
3. Paese di destinazione	Etiopia	
4. Fase e luogo di consegna	cif Gibuti	
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	Attn. sig. Jambor	
6. Quantitativo totale	300 t	100 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità	
8. Organismo d'intervento	Olandese	
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I. B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
10. Imballaggio	25 kg	
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« 84 / 85 / EP / ETH / EM / 1 / RET /	« 85 / AP / ETH / LS / 4 /
	GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR / ASSISTANCE PROGRAMME IN ETHIOPIA / FOR FREE DISTRIBUTION / DJIBOUTI »	
12. Periodo d'imbarco	Prima del 31 gennaio 1986	
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :		
a) periodo d'imbarco	—	
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento olandese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)	

Designazione della partita	N
1. Programma :	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Repubblica araba dello Yemen
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	310 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	Danese
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I. B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« YEMEN AR 0269400 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 31 gennaio 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento danese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)

Note

(1) Il presente allegato, unitamente al bando pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 208 del 4 agosto 1983, pagina 9, funge da bando di gara.

(2) Vedi elenco pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 229 del 26 agosto 1983, pagina 2.

(3) L'aggiudicatario prende senza indugi contatto col beneficiario per determinare i documenti di spedizione necessari.

(4) Delegato della Commissione che l'aggiudicatario deve contattare : vedi elenco pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 227 del 7 settembre 1985, pagina 4.

(5) Da fornire in contenitori di 20 piedi ; condizioni FCL/LCL.
Shippers-count-load and stowage (cls).

(6) Delegato della Commissione che l'aggiudicatario deve contattare :

Ambasciata della Repubblica popolare di Angola
rue Franz Merjay 182, B—1180 Bruxelles
telex 62635 EMBRUX, tel. 344 49 80